

A2.34.1 La jubilación

Der Ruhestand



Desde el uno de abril hay cambios en la **jubilación** en España. La **jubilación parcial** permite dejar el trabajo poco a poco y se puede anticipar hasta tres años, con una **reducción de jornada** importante. También existe la **jubilación activa**: una persona sigue trabajando y puede cobrar pensión y salario a la vez. Ahora no hace falta tener toda la carrera de cotización.



Seit dem 1. April gibt es in Spanien Änderungen bei der **Rente**. Die **Teilrente** ermöglicht es, schrittweise weniger zu arbeiten, und kann bis zu drei Jahre vorgezogen werden – mit einer erheblichen **Arbeitszeitverkürzung**. Es gibt auch die **aktive Rente**: Man arbeitet weiter und kann gleichzeitig Rente und Gehalt beziehen. Neu ist, dass man dafür nicht mehr die gesamten Beitragsjahre vollständig nachweisen muss.

1. ¿Qué significa la jubilación parcial?

- a. Dejar de trabajar de un día para otro
- b. Trabajar menos horas poco a poco y ser sustituido por alguien más joven
- c. Empezar a trabajar después de jubilarse
- d. Cambiar de empresa para ganar más

2. ¿Cuánto se puede anticipar ahora la jubilación parcial?

- a. Hasta dos años antes
- b. Hasta cinco años antes
- c. Hasta un año antes
- d. Hasta tres años antes

1-b 2-d

2. Lesen Sie den Dialog und beantworten Sie die Fragen.

Una madre y su hijo hablan de la jubilación y de lo que ha cambiado este año

Eine Mutter und ihr Sohn sprechen über den Ruhestand und darüber, was sich dieses Jahr geändert hat

Marcos: He escuchado que ahora puedes jubilarte antes o seguir trabajando. *(Ich habe gehört, dass man jetzt früher in Rente gehen oder weiterarbeiten kann.)*

María: Sí, han cambiado las reglas. Ahora puedes jubilarte hasta tres años antes o seguir trabajando si lo deseas. *(Ja, die Regeln haben sich geändert. Jetzt kannst du bis zu drei Jahre früher in Rente gehen oder weiterarbeiten, wenn du das möchtest.)*

Marcos: Entonces, ¿pueden elegir cuándo jubilarse o seguir trabajando? *(Also kann man wählen, wann man in Rente geht oder ob man weiterarbeitet?)*

María: Sí, exactamente. Pueden jubilarse cuando les corresponde, hacerlo antes o seguir trabajando si quieren. *(Ja, genau. Man kann in Rente gehen, wenn es so weit ist, früher aufhören oder weiterarbeiten, wenn man will.)*

Marcos: ¿Qué te gustaría hacer cuando te jubiles? *(Was würdest du gerne machen, wenn du in Rente gehst?)*

María: Creo que aprovecharé para cuidar el jardín, viajar y conocer otros lugares que siempre he querido visitar. *(Ich glaube, ich werde die Zeit nutzen, um mich um den Garten zu kümmern, zu reisen und andere Orte kennenzulernen, die ich schon immer besuchen wollte.)*

Marcos: ¿Y te has planteado mudarte al campo cuando te jubiles? Siempre decías que querías ir a vivir a la casa de la abuela en Asturias.

(Und hast du schon darüber nachgedacht, aufs Land zu ziehen, wenn du in Rente bist? Du hast doch immer gesagt, dass du ins Haus der Großmutter in Asturien ziehen willst.)

María: Lo he pensado, pero por ahora me siento cómoda en la ciudad.

(Ich habe darüber nachgedacht, aber im Moment fühle ich mich in der Stadt wohl.)

Marcos: Seguro que cuando llegue el momento, disfrutarás de tu tiempo al máximo.

(Wenn es so weit ist, wirst du deine Zeit bestimmt in vollen Zügen genießen.)

1. ¿Qué ha cambiado en las reglas de la jubilación?
a. Ahora solo se puede jubilar con menos pensión y es un riesgo.
b. Ahora se puede elegir: jubilarse antes o seguir trabajando.
c. Ahora es imposible jubilarse antes de la edad.
d. Ahora hay que mudarse al campo para estar jubilado.
2. ¿Qué quiere hacer María cuando se jubile?
a. Arriesgarse y empezar un nuevo trabajo a tiempo completo.
b. Pasar tiempo con los nietos todos los días y dejar de viajar.
c. Cuidar el jardín, viajar y conocer otros lugares.
d. Mudarse al campo ya, porque no le gusta la ciudad.

1-b 2-c